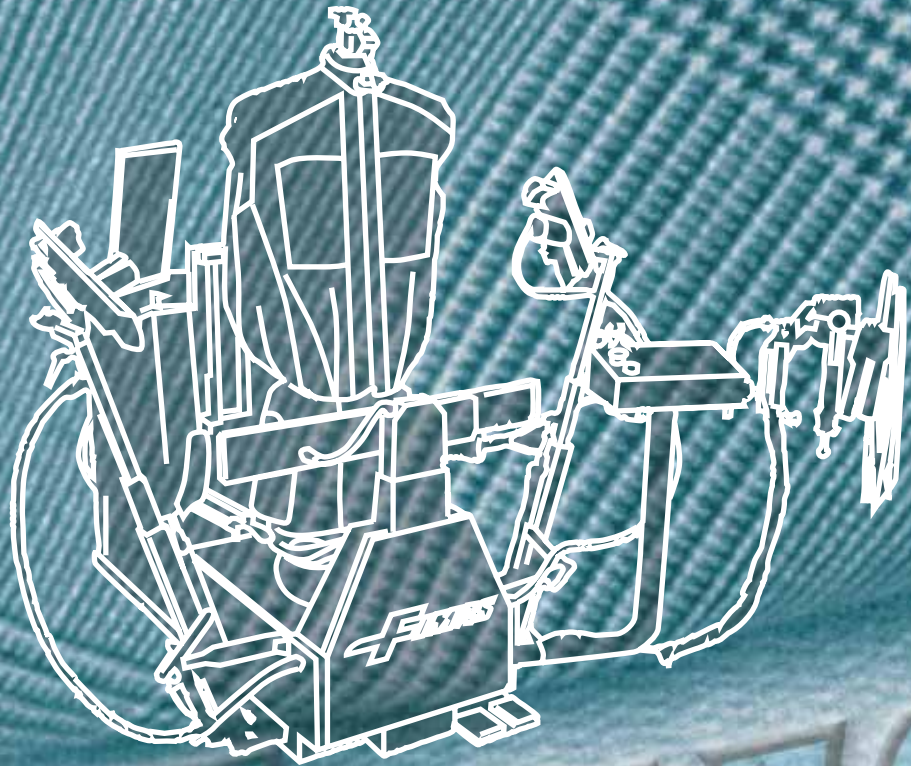


**FIMAS**<sup>®</sup>  
S.R.L.

**317**

*Dummies form finishers*



**FIMAS**



# 317

## Dummies form finishers

capospalla regolabile in altezza  
adjustable in height

pinze automatiche  
automatic clamps

regolazione altezza pinze con joystick  
adjustable height clamps with joystick

pala a scomparsa  
turning and translating  
front clamp

controllo funzioni tramite PLC  
controlled by PLC

Manichino automatico per la stiratura di camicie e camici umidi o centrifugati, giacche, cappotti, giubbotti, completo di:

- soffiaggio regolabile di aria calda /fredda con elettroventilatore incorporato da 2,25 Kw
- aspiratore incorporato da 0,56 Kw per posizionamento e fissaggio cannolo
- capospalla universale con spalle regolabili, bloccacollo e regolazione pneumatica dell'altezza
- regolazione pneumatica dell'inclinazione delle spalle per la stiratura di camicie/giacche/giubbotti
- pinze tendimanica con automatismo per la chiusura ad espansione dei polsi o delle maniche corte, con tensionamento e regolazione pneumatica dell'altezza
- pala anteriore a scomparsa, riscaldata elettricamente per il bloccaggio

e lo stiro del cannolo

- surriscaldatore vapore
- pressione di stiro regolabile per pala anteriore ed espansione polsi/maniche corte
- programmatore a logica programmabile (10 programmi, 4 funzioni) con possibilità di selezionare diversi cicli di stiratura
- possibilità di vaporizzazione e soffiaggio manuale aria calda/fredda e annullamento delle fasi di carico del capo
- dispositivi pneumatici per bloccaggio fondo posteriore e fianchi con trazione totale
- predisposizione per allaccio ad impianto centralizzato di vapore ed aria compressa.

Potenza installata: Kw 4,1

Alimentazione elettrica: 3~50/60Hz 230 V - 3+N~50/60Hz 400 V

- Automatic dummy for the finishing of wet shirts and overalls, jackets, coats and raincoats, complete with:
  - adjustable air blowing of cold/warm air with incorporated electric-blowing fan of 2,25 kw
  - vacuum unit kw 0,56 for the positioning and blocking of front strap
  - universal dummy with adjustable shoulder, collar blocking and pneumatic adjustment of the height
  - pneumatic adjustment of shoulder inclination for the ironing of shirts/jackets/raincoats
  - clamps for the tension of the sleeves with automatism for the closing with cuffs and short sleeves expansion, with pneumatic tension and regulation of the height
  - turning and translating front plate, electrically heated for the blocking

- and the ironing of front strap
    - steam overheater
    - adjustable ironing pressure for front plate for cuffs and short sleeves expansion
    - programmer (10 programs, 4 functions) for selection of different pressing cycles
    - possibility of manual vaporization and air blowing cold/warm air and cancellation of the phases of loaded of the cloth
    - pneumatic device for the posterior bottom and sides blocking with total traction
    - adaption for connection to the main steam and compressed air plants
- Installed power: Kw 4,1  
Voltage: 3+N~50/60Hz 230 V - 3 + N ~ 50/60Hz 400 V

- Mannequin automatique pour le repassage des chemises et blouses humides ou centrifugés, vestons, manteaux et blousons, équipé de:
  - soufflerie réglable d'air chaud / froid par électroventilateur incorporé de 2,25 Kw
  - aspirateur de 0,56 Kw pour positionnement et fixation du devant
  - mannequin universel ayant les épaules réglables, le blocage du col et le réglage pneumatique de l'hauteur
  - réglage pneumatique de l'inclinaison des épaules pour le repassage des chemises, des vestons et des blousons
  - pinces tendeurs de manches avec automatisme permettant la fermeture à expansion des poignets ou des manches courtes, avec mise en tension et réglage pneumatique de l'hauteur
  - pale antérieure à disparition, chauffée électriquement pour le blocage

- et le repassage du devant
    - surchauffage vapeur
    - pression de repassage réglable pour pale antérieure à expansion poignets/manches courtes
    - programmeur à logique programmable (10 programmes et 4 fonctions) avec possibilité d'annuler les différents cycles de repassage
    - possibilité de vaporisation et soufflerie manuelle air chaud / froid et annullement des cycles de chargement du vêtement
    - dispositifs pneumatiques pour le blocage du fond postérieur et côtés avec traction totale
    - adaptation pour branchement à l'installation centrale de vapeur et air comprimé
- Puissance installée : Kw 4,1  
Alimentation électrique : 3~50/60Hz 230 V - 3+N~50/60 Hz 400 V

- Automatische Bügelpuppe zum Bügeln von Hemden und feuchten oder zentrifugierten Kitteln, Jacken, Mänteln, Sportjacken, komplett mit:
  - regelbares Blasen von warmer/kalter Luft durch eingebauten Elektroventilator 2, 25 Kw;
  - Absauger 0,56 Kw zur Positionierung und Befestigung des vorderen Hemdenstreifens
  - universale Puppe mit regelbaren Schultern, Krageneinspannvorrichtung und mit pneumatischer Höhenverstellung
  - pneumatische Regulierung von Schulternschiefe zum Bügeln von Hemden/Jacken/Sportjacken
  - Ärmelspanner mit Steuerung zur automatischen Schließung und Ausbreitung der Manschetten oder der kurzen Ärmel, mit Spannung und pneumatischer Verstellung der Höhe

- bewegliche Vorderandruckleiste, elektrisch beheizt, zur Einspannung und zum Bügeln des vorderen Hemdenstreifens
  - Dampfüberhitzer
  - regelbarer Bügelndruck für Vorderandruckleiste und zur Ausbreitung der Manschetten/kurzen Ärmel
  - Programmierereinheit mit programmierbarer Logik (10 Programme, 4 Funktionen) mit der Möglichkeit, verschiedene Bügelvorgänge zu wählen
  - Möglichkeit von manuellen Dämpfung und Verblasen von warmer/kalter Luft und Annullierung der Stückladenphasen
  - pneumatische Vorrichtungen zur Einspannung des Hinterhemdenbodens und der Seiten, mit Gesamtzug
  - Vorbereitung zum Anschluss an Zentralanlage von Dampf und Pressluft
- Installierte Leistung: Kw 4,1  
Strom: 3~50/60Hz 230 V - 3+N~50/60Hz 400 V

- Maniqué automático para el planchado de camisas y batas húmedas o centrifugadas, chaquetas, abrigos, cazadoras, completo de:
  - soplado regulable de aire caliente/frío con electroventilador incorporado de 2,25 kw
  - aspirador de 0,56 kw para el posicionamiento y la fijación de la capeta delantera
  - maniquí universal con hombros regulables, bloqueo de cuello y regulación neumática de la altura
  - regulación neumática de la inclinación de los hombros para el planchado de camisas/chaquetas/cazadoras
  - pinzas tensión de mangas con automatismo para el cierre a expansión de los puños o de las mangas cortas, con tensionamiento y regulación neumática de la altura
  - pala anterior que desaparece, calentada eléctricamente para el bloqueo y el

- planchado de la capeta delantera
    - sobrecalentador vapor
    - presión de planchado regulable para la pala anterior para la expansión puños/mangas cortas
    - programador de lógica programable (10 programas, 4 funciones) con posibilidad de seleccionar varios ciclos de planchado
    - posibilidad de vaporización y soplado manual aire caliente/frío y anulación de las fases de carga de la prenda
    - dispositivos neumáticos para bloqueo fondo posterior y costados con tracción total
    - predisposición para ser conectado a instalación centralizada de vapor y aire comprimido
- Potencia instalada: 4,1 Kw  
Alimentación eléctrica: 3+N~50/60Hz 230 V - 3 + N ~ 50/60Hz 400 V

la flessibilità

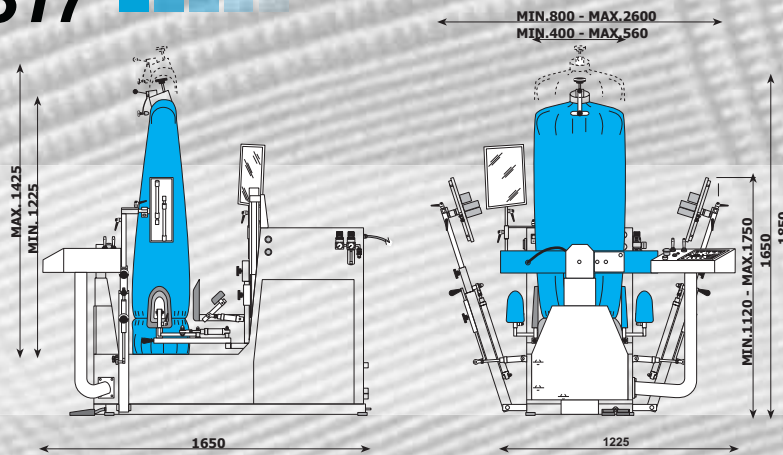
the flexibility





# 317

## Dimensioni / Dimensions



### Accessori:

- imbottitura pala anteriore per stiro giacche, giubbotti ecc.
- prolungamento pala anteriore per stiro capi lunghi
- pala a "T" per stiro giacche
- pinze chiudispacchi laterali giacche, regolabili
- avvicinamento pneumatico maniche corte
- tampone anteriore per giacche
- nebulizzatore con sostegno
- predisposizione per allaccio ferro
- spazzola vaporizzante

**macpi 044**

### Accessories:

- Padding front garment locking device for the finishing of coats and raincoats
- garment locking device extension for the pressing of long dresses
- Garment locking device "T" for Jackets pressing
- Special adjustable lateral clamps for vent holding
- Pneumatic approaching short sleeves
- Anterior pad for jackets
- Spraying gun with support
- Adaption to connect a heated iron
- Steaming brush

**macpi 044**

### Accessoires:

- Rembourrage palette antérieure pour le repassage des vestons et blousons.
- prolongement palette antérieure pour le repassage des vêtements longs
- palette à "T" pour le repassage des vestons
- pinces ferme fentes latérales de vestons, réglables
- approche pneumatique manches courtes
- tampon antérieur pour vestons
- Pulvérisateur avec soutien
- Adaptation pour branchement fer
- Brosse vaporisante

**macpi 044**

### Zubehören:

- Einschlag Vorderdruckleiste für Bügel von Jacken, Sportjacken, etc...
- Verlängerung Vorderdruckleiste für Bügel von langen Kleidungen
- "T" Druckleiste für Jackenbügel
- regelmäßige Klemmen zur seitlichen Schlitzschließung jacken,
- pneumatische Annäherung kurze ärmel
- Vorderstopfen für jacken
- Sprühnebelungsrichtung mit Halter.
- Anschluss zum Bügeleisen
- Dämpfende Bürste Kl.

**macpi 044**

### Accesorios:

- Mullido pala anterior para el planchado de abrigos y cazadoras
- Extensión pala anterior para planchado de largas prendas
- Pala a "T" para el planchado de chaquetas
- Pinzas regulables para bloquear abertura trasera lateral de chaquetas
- Acercamiento neumático mangas cortas
- Tapón anterior para chaquetas
- Nebulizador con sostén
- Predisposición para conectar plancha de mano
- Cepillo vaporizante

**macpi 044**

Italy	UK	France	Germany	Spain	
-VAPORE -PRESSIONE -CONSUMO	-STEAM -PRESSURE -CONSUMPTION	-VAPEUR -PRESSION -CONSOMMATION	-DAMPF -DRUCK -VERBRAUCH	-VAPOR -PRESION -CONSUMO	<b>1 x Ø 1/2" gas 0,5MPa (5bar) 72,5psi 40-50 Kg/h</b>
-CONDENSE	-CONDENSE	-CONDENSATIONS	-KONDENSAT	-CONDENSADOS	<b>2 x Ø 1/2" gas</b>
-ARIA COMPRESSA -PRESSIONE -CONSUMO	-COMPRESSED AIR -PRESSURE -CONSUMPTION	-AIR COMPRIE -PRESSION -CONSOMMATION	-PRESSLUFT -DRUCK -VERBRAUCH	-AIRE COMPRIMIDO -PRESION -CONSUMO	<b>1 x Ø 6 mm. 0,6MPa (6bar) 87psi 9,5 NI/min.</b>
-POTENZA -CONSUMO	-POWER -CONSUMPTION	-PUISSANCE -CONSOMMATION	-LEISTUNG -VERBRAUCH	-POTENCIA -CONSUMO	<b>4,1 kW 3,07 kW/h</b>
RUMOROSITÀ	NOISE	BRUIT	LAERM	INTENSIDAD ACUSTICA	<b>75 dB</b>
PESO NETTO	NET WEIGHT	POIDS NET	NETTOGEWICHT	PESO NETO	<b>280 Kg</b>



*the winning choice*

Via Piantada 9/C 25036 Palazzolo s/Oglio [Brescia] - ITALY  
 Phone: +39 0381 346616 ; +39 030 7403611 - Fax +39 030 7403681  
 www.fimassrl.it - mailto: fimas@macpi.com



0 1 . 1 1 0 . 3 1 7